## 第一課 燭之武退秦師 《左傳》 左丘明 張肖梅老師編輯

### 壹、史實背景簡介

魯僖公二十八年(西元前 632 年),晉、楚爭霸,爆發城濮之戰,楚軍失利,晉國稱霸諸侯。 次年翟泉會盟,晉國與齊、魯、宋、秦、陳等國,密謀討伐在城濮戰中背晉親楚的鄭國。加上先前 晉文公流亡在外時,受過鄭文公的冷落,新仇舊怨,終於在西元前 630 年,晉軍偕同秦軍揮戈東進, 直逼鄭國都城。秦、晉是當時極有勢力的兩個大國,他們聯合出師,對於小小的鄭國來說,正是危 如累卵。面臨亡國之災,鄭文公只得重新起用大夫燭之武。

足智多謀的燭之武看準秦、晉之間的裂痕與矛盾,採取分化離間的方法,終於說服秦穆公撤軍,而且還派兵協助鄭國防守。晉國被迫撤軍,鄭國終於化險爲夷。這段史實在春秋時代的分量很重。此事對秦、晉二國爭霸的成敗有決定性的因素。秦穆公因爲國土偏處西陲,常想東進,染指中原,但東鄰晉國在晉獻公(晉文公之父)時代,曾吞滅虞、虢等國,國勢一度非常強盛。秦穆公既然不能用武力與晉國爭衡,只好採用和平手段,與晉國聯姻結好,娶了晉獻公的女兒。晉獻公晚年因寵愛驪姬,殺世子申生,其餘諸公子如夷吾(晉惠公)、重耳(晉文公)都被迫分別逃亡在外。在晉國陷於混亂之時,秦穆公見有機可乘,便幫助晉惠公返晉爲君,希望置之於自己的掌握之中,使晉國成爲秦的附庸。不料晉惠公卻不聽指揮,反與秦爲仇。

晉惠公死後,傳給晉懷公(惠公之子)。秦怕晉坐大,成爲後患。正好重耳流亡到秦,因而又幫助重耳返晉,殺晉懷公,即位爲晉文公。誰知晉文公也是一個野心勃勃的人,他看晉國占有地利,就藉著與秦聯盟的口號,常聯合秦兵去討伐中原地區的國家。就在這次與秦合圍鄭的前二年,晉曾於城濮一役大勝楚國,聲威大振,因此這次合圍鄭國,主動的仍是晉文公,秦穆公只是陪從的地位。

秦穆公本想以晉爲橋梁,進而爭霸中原,結果卻是適得其反。自己出錢出兵,只是幫助晉國擴張和壯大,秦國毫無所得。所以燭之武的說辭,能夠打入秦穆公的心坎,使其猛然醒悟,原因正在此。經過此次事件,鄭國賴以保全,秦、晉的聯盟破裂,從此互相猜忌。留在鄭戍守的三個大夫,引發歷史上著名的秦、晉殽之戰。秦敗,中原便成爲晉獨霸的局面。鄭國就利用秦、晉、楚三國爭霸的機會,採取外交上的兩面手法,獲得繼續生存的機會。

我們掌握這些線索,才能了解此一事件在歷史上的重要意義,不但影響當代,也影響了後來的歷史。

## 貳、本課重點

#### 一、內容提要、批評與啟示

項目	說明
作者	相傳爲 <u>春秋</u> 時魯太史 <u>左丘明</u> 撰。
出處	<u>左傳 僖公</u> 三十年,記敘文。
燭	方炫琛《左傳人物名號研究》:「燭之武之燭爲其氏,武爲其名或字,『之』字則爲
之	氏與名字間之語助,故後《漢書・張衡傳》只稱其曰燭武。」
武	按古人於姓氏與名字間用「之」字爲語助者,如介之推、佚之狐等皆是。
內	1. <u>秦</u> 晉合兵圍攻 <u>鄭國</u> ,鄭爲當時小國,勢難支撐, <u>佚之狐</u> 乃向 <u>鄭</u> 君推薦 <u>燭之武</u> 遊說
' -	<u>秦</u> 君以免禍, <u>鄭文公</u> 從之。
	2. <u>燭之武以文公</u> 之言委婉懇切,更有見於國事危急,於是慨然應命,往見 <u>秦</u> 君,
	巧其辭令以剖析利害;言亡 <u>鄭</u> ,於 <u>秦</u> 無益而有害。
療	3. 終使 <u>秦</u> 君不但退兵,且轉而駐兵於 <u>鄭</u> ,爲 <u>鄭</u> 協防; <u>晉</u> 軍遂不得不去, <u>鄭國</u> 的危機
容	因此得以化除。
批評	1. <u>燭之武</u> 能洞悉 <u>秦、晉</u> 間利害之矛盾,騁其辭辯,使兩國會師而來,分兵而去,
與	爲國家免除災禍,可見外交人才的重要。
啓示	2. 烟之武退秦前,開弱國外交成功的先例。

3. 有志青年應以<u>燭之武</u>爲榜樣,平時多注意國際情勢,並磨練流利的口才,以便有機會時,爲國家化解危機,爭取權益。

### 二、重點整理

重

- 1.秦 晉圍鄭之原因:
  - ①鄭文公無禮於晉文公。(宿怨)
  - ②鄭國貳於(晉而附於)楚。(新隙)
  - 註以上二者皆與秦無關,可見晉國爲主謀者,秦國只是附從而已。
- 2. 秦 晉圍鄭,事在城濮之戰以後,時晉文公爲諸侯之領袖。
- 3. 佚之狐薦燭之武見秦君以舜禍,首言亡鄭乃所以陪晉,末言亡鄭適所以亡秦。
- 4. <u>燭之武</u>說<u>秦</u>君,立論之關鍵在「利害」二字。
  - ①亡鄭以陪晉,晉厚而秦薄;此乃亡鄭之害。
  - ②以鄭爲東道主,供行李之乏困;此乃舍鄭之利。

點

- ③晉君負德辜恩,貪得無厭,終將闕秦;此又言亡鄭之害。(乃挑撥離間之言)
- 5. <u>燭之武</u>說秦君,最能聳動<u>秦穆公</u>罷兵的言辭是:「夫<u>晉</u>,何厭之有?既東封<u>鄭</u>, 又欲肆其西封。若不闕秦,將焉取之?」
- 6. 燭之武說秦君,其遊說技巧有五:
  - ①**說之以理**(就地理位置說):越國以鄙遠,君知其難也。焉用亡<u>鄭</u>以陪鄰?鄰之厚,君之薄也。
  - ②**誘之以利**(就舍<u>鄭</u>之利說):若舍<u>鄭</u>以爲東道主,行李之往來,共其乏困, 君亦無所害。

整

- ③**激之以宿怨**(就歷史教訓說):且君嘗爲<u>晉</u>君賜矣,許君<u>焦、瑕</u>,朝濟而夕設版焉,君之所知也。
- ④**惕之以後患**(就<u>晉</u>之野心說):夫<u>晉</u>,何厭之有?既東封<u>鄭</u>,又欲肆其西封 ,若不闕秦,將焉取之?

註前三者以實情遊說,後者以虛構之事聳動之。

- ⑤**動之以情**:秦、晉圍鄭,鄭既知亡矣。若亡鄭而有益於君,敢以煩執事。
- ※結論:滅鄭乃「闕秦以利晉」之舉,斷不可爲。
- 7. <u>燭之武在說辭中,共用八個「君」字,句句皆爲秦謀,而不爲鄭謀,益增說服之力。燭之武以爲秦</u>之助<u>晉</u>以滅<u>鄭</u>,乃爲人作嫁,且爲損人不利已之舉。 燭之武之言,可以「危言悚論」(使人感到震動的言論)形容之。

理

8. 子犯請擊秦,晉文公以爲襲秦乃不仁、不智、不武之舉,故不從。

### 三、章法與修辭

章法	<b>注</b> 1. 採 <b>前敘後議</b> 之法謀篇。				
早仏	2. 首段寫	B <u>秦</u> <u>晉</u> 會師而來,末二段寫 <u>秦</u> <u>晉</u> 分兵而去,前後照應,一氣呵成。			
修	1. <u>晉</u> 「軍」 <u>函陵,秦</u> 「軍」 <u>氾</u> 南:名詞當動詞用。				
13	抽口	2. 以其無禮於 <u>晉</u> ,且「貳」於 <u>楚</u> 也:名詞當動詞用。			
	轉品	3. 既東「封」 <u>鄭</u> :名詞當動詞用。			
		4. 越國以「鄙」遠,君知其難也:名詞當動詞用。			
辭	辞 1. 秦 晉圍鄭,鄭既知亡矣。				
	頂真	2. 焉用亡 <u>鄭</u> 以陪鄰,鄰之厚,君之薄也。			
	許君 <u>焦、瑕</u> ,朝濟而夕設版焉:朝濟夕版,極言背信之速。				
軟   パー		「臣之壯也,猶不如人;今老矣!無能爲也已」:未被重用而發的牢騷語、怨懟語。			
		「夫晉,何厭之有」爲「夫晉,有何厭」之倒裝句。(設問)			
	因人之力而敝之,不仁;失其所與,不知;以亂易整,不武。(兼排比)				
	借代 若亡 <u>鄭</u> 而有益於君,敢以煩「執事」:借指 <u>秦</u> 君。				

理	映襯	鄰之厚,君之薄也。

## 四、補充資料

1114	
補	1. <b>執事</b> :
7冊	①從事工作,主管其事。徐志摩翡冷翠山居閒話:「或是我們執事的地方。」
	②古時指侍從左右供使令的人。《國語‧越語》上:「寡君勾踐之無所使,使其下臣種
	(文種),不敢徹聲聞於天王,私於下執事曰:『寡君之師徒,不足以辱君矣。』」
	③舊時在書信言談中用以稱對方,謂不敢直陳,故向執事者陳述,表示尊敬。
充	《左傳·僖公三十年》:「若亡鄭而有益於君,敢以煩執事。」
	2. 東道主:原指東路的主人,後泛稱接待或宴請賓客的主人。
	李白望九華贈青陽韋仲堪詩:「君爲東道主,於此臥雲松。」
	*作東:請客,即語出「舍 <u>鄭</u> 以爲東道主」。
	3. <b>盟</b> :歃血發誓爲盟,引申爲訂約。歃血爲盟:古代盟誓時,用牲血塗在嘴邊,
資	表示誠信不渝。
貝	<b>*城下之盟</b> :敵國軍隊兵臨城下,抵擋不住,被迫與敵人簽訂和約。
	後用以 <b>比喻戰敗屈服的意思。</b> 左傳 <u>桓公</u> 十二年:「大敗之,爲城下之盟而還。」
	*執牛耳:古代諸侯割牛耳歃血爲盟,由主盟者執珠盤盛牛耳,故稱盟主爲「執牛耳」;
	後 <b>泛指人在某方面居領導地位。</b> 左傳 <u>哀公</u> 十七年:「諸侯盟,誰執牛耳?」
料	4. <b>左傳十二公</b> : <u>隱公、桓公、莊公、閔公、僖公、文公</u> 、
<b>小</b> 丁	<u>宣公、成公、襄公、昭公、定公、哀公</u> 。

# 參、《春秋》與《春秋三傳》

## 一、《春秋》經

項	目	說	明
體 例		以 <b>魯史爲中心,旁及同時代各國史事;爲編年體史書之祖</b> 。(經部,所以四庫全書中將竹書紀年列爲史部編年體之祖)	因春秋、左傳均列入
起	迄	<u>魯隱公</u> 元年,至 <u>魯哀公</u> 14年,共12君242年。	
內	容	正名分,寓褒貶,別善惡,寄寓微言大義。	
特色	•	<u>孔子</u> 作春秋,所用筆法,字句簡而用意深,對其時人物史實 某種用意,每隱於一字之間,固頗爲難解「微言大義」, <b>其</b> 故乃有春秋三傳。	
各	7	1. <u>史記 十二諸侯年表</u> :「 <u>孔子</u> 明王道,干七十餘君,莫能用 舊聞,興於 <u>魯</u> ,而次 <u>春秋</u> 。上記 <u>隱</u> ,下至 <u>哀</u> 之獲麟,約其	
家		以制義法,王道備,人事浹。七十子之徒,口受其傳指, 之文辭,不可以書見也。 <u>魯君子左丘明</u> ,懼弟子人人異端 故因孔子史記,具論其語,成左氏春秋。」	
評		2. 史記 孔子世家:「春秋之義行,則天下亂臣賊子懼焉。 3. 史記 太史公自序:「夫春秋,,別嫌疑,明是非, 賢賢賤不肖,。撥亂反之正,莫近於春秋。」	_
論		4. 孟子:「孔子作春秋,而亂臣賊子懼。」	

## 二、《春秋三傳》比較

書 名	作 者	內	容	解經性質	文字	價 値
左氏傳	<u>春秋</u> 時 <u>左丘明</u> 所作	以記春秋6 主。	J ~ T M		古文經	1. <u>司馬遷</u> 撰寫 <u>史記</u> 重要參考資料。 2.兼具史學、文學價值。

公羊傳	<u>戰國</u> 齊人 公羊高所傳	長於訓詁,以解 <u>春秋</u> 經爲主,多釋義例, 少記史事。	釋義例 爲主	今文經	1.研究 <u>儒家</u> 政治學、社會學價值。 2.大一統思想、仁政思想、反侵 略思想。
穀梁傳	戦國 <u>魯人</u> 穀梁赤所傳	內容多襲用 <u>公羊</u> 傳,不如 <u>公羊傳</u> 豐 富,但可互補有無。	釋義例 爲主	今文經	1.發明 <u>論語</u> 中思想。 2.研究古代政治思想不可或缺的 材料:君臣觀、夷夏觀、治國觀。

## 三、《左傳》

	<u> </u>	<b>*</b> "	HП
項	目	說	明
異差	稱	又名左氏春秋、春秋左氏傳、春秋內傳,爲春	秋三傳之一、十三經之一。
作;	者	相傳爲春秋時魯太史左丘明撰,左丘明生平事	蹟已不可考。
		1. 據史記 十二諸侯年表序及漢書 藝文志云	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
動	機	貶損, <u>左丘明</u> 論輯本事而爲之作傳,以明是 2. <b>原文:《春秋》僖公三十年:「晉人、秦人</b>	
內:	穴	1. 其書編年記事,皆以魯史爲中心,旁及同	<del></del>
19	合	2. 起自魯隱公元年,終於哀公二十七年,凡	
特		左傳因史料價值極高而受到重視,同時它	的文學成就和語言技巧也甚爲可觀。
',		它前承尚書、春秋,後啓戰國策、史記,影響	後世的史學、散文及小說。
		其文學成就可從下列幾方面言之:	
		1. 敘事詳密,描述生動,情節曲折,結構嚴認	
色	,	故事,並凸出人物性格的發展變化。如晉	
		膩地描寫重耳在流亡過程中性格的變化、 3.1.1.3.18%。	
		引人入勝,章法有條不紊。能將當時複雜	乙史事,多樣乙人物,活躍的記載表現出
與		來,爲先秦時代歷史散文之佳構。	与二、四百件之名,經過它的生動世寶,
) ) )		2. <b>擅長描寫戰爭</b> :所記的大小軍事活動,計學 才流傳下來成爲中國軍事史上重要的戰役	
		盡描寫,如城濮之戰中,其細節不僅增加	*******
		心和戰鬥力。其他如秦晉殽之戰、齊魯長	
文		現得脈絡清晰,因果昭然。	
		3. 人物個性凸出,形象鮮明:左傳抓住具有物	寺徵性的語言、行動和細節來展示人物的 
		性格。如鄭伯克段於鄢中,作者通過幾段	
學		的內心世界。又如秦晉殽之戰中蹇叔的老詞	某深算、忠誠穩健; <u>弦高</u> 的機智; <u>先軫</u> 的
子		耿直等。這些人物性格的刻劃,都能做到網	田膩入微。
		4. 語言生動簡潔,富有文采:其敘述都能隨物	勿賦形,尤其外交辭令,婉轉得體,語約
		意豐,耐人尋味。加之引用許多民間歌謠	
成		的政壇非常重視外交辭令,左傳對此有生動	
		看起來文質彬彬,從容不迫,骨子裡卻透	
		5. <b>記史事多,講義例少:</b> 左傳記述二百多年的	
الد.		及記事寫人的非凡能力。書中有許多生動的	
就		諫假道、燭之武退秦師、介之推不言祿、5	以尚惝棻即寺,乂聿懷夫,情即期人, 
日ノ		是文學史上的名篇佳作。	去,左孙 <u></u> 松老孙老白夕。
影		<ol> <li>左傳敘事詳明,能令百世而下,具見其本</li> <li>左傳有腴辭美句,而且跌宕不群,運筆傳</li> </ol>	
響		2. <u>工</u> 傳有映解天可,則且於石小群,連筆傳 影響極爲深遠, <b>如漢之馬、班,唐之韓、</b>	
注证	疏	晉 杜預注、唐 孔穎達正義。	
文		1. 張蒼、賈誼、張敞等傳春秋左氏傳, <b>爲古</b>	文經。
_		2. 西漢時,未立於學官。東漢 光武帝時,曾	
字	`		
		1. 漢 鄭玄六藝論:「左氏善於禮,公羊善於	)

#### 96年翰林版

歷	2. <u>晉 范寧</u> 謂:「左氏豔而富,其失也巫。穀梁清而婉,其失也短。
	<u>公羊辯</u> 而裁,其失也俗。」
.15	3. 韓愈進學解:「春秋謹嚴,左傳浮誇。」
代	4. 宋 胡安國春秋傳:「事莫備於左傳,例莫明於公羊,義莫精於穀梁。」
	又云:「左氏敘事見本末,公羊、穀梁辭辯而義精,經學以傳爲宗,當閱左氏,
評	玩辭以義爲主,則當習公、穀。」
	5. <u>宋 朱熹</u> :「 <u>左氏</u> 史學,事詳而理差; <u>公、穀經</u> 學,理精而事誤。」
	6. <u>清</u> 林琴南:「天下文章,能變化陸離不可方物者,只有三家:一 <u>左</u> 、一 <u>馬</u> 、一 <u>韓</u>
論	而已。」其中「一 <u>馬</u> 、一 <u>韓</u> 」,指的是 <u>司馬遷和韓愈</u> ,而 <u>司馬遷</u> 受 <u>左傳</u> 影響最深,
	文章亦得其精髓。

## 四、《公羊傳》

項	目	說明
作	者	公羊傳傳自子夏,子夏傳於公羊高(周末齊人),公羊高口傳於其子,子孫口傳五代
		至 <u>漢景帝</u> 時, <u>公羊壽</u> ( <u>公羊高</u> 之玄孫)乃與其弟子 <u>齊</u> 人 <u>胡母子都</u> 寫定成書。
內	容	1. 公羊傳的內容,以解春秋經爲主,多釋義例,而少記史事,爲訓詁之傳。
	·	2. 起自 <u>魯隱公</u> 元年,終於 <u>哀公</u> 十四年。
特	色	1. 公羊傳之解經,往往字釋句解, <b>自作問答,反覆申述,極爲詳盡</b> 。
		2. 讀公羊傳固較易了解經義,而時或對史事不詳,此爲公羊傳之缺點。
.1.1-	4	公羊傳敘事太少的缺點,往往需要左氏傳的記事來補足。
特	色	3. 公羊傳不是全無記事,只是記事的篇章很少。
價	值	公羊傳對春秋大義中的正名分、別善惡的解說,最爲詳盡,所以要研究春秋大義,
,,,	,	不可不讀公主傳。
注	疏	東漢 何休注、唐 徐彥疏。(三傳的注疏者,無一相同)
文	字	<u>西漢</u> 時, <u>胡母生</u> 傳 <u>公羊春秋</u> , <b>爲今文經。</b> <u>西漢</u> 時,曾立於學官。

## 五、《穀梁傳》

項目	說明			
作者	<u>戰國</u> 時 <u>魯人穀梁赤</u> 所作。 <u>穀梁子嘗受春秋於子夏</u> ,爲經作傳。			
內容	<ol> <li>主要是解釋春秋經的義例,爲訓詁之傳。</li> <li>起自<u>魯隱公</u>元年,終於<u>哀公</u>十四年。</li> </ol>			
體例	<ol> <li><u>穀梁傳</u>以字釋句解,<b>自作問答之方式解經,與公羊傳相同</b>。</li> <li>穀梁傳與左傳採用記事、敘述的體裁不同。</li> </ol>			
比	1. 穀梁傳的內容,不如公羊傳的豐富,但穀梁傳從西漢時與公羊傳重複並立, 流傳不絕。穀梁傳的存在,不在內容的豐富與否,而在解經與公羊傳不同。			
較	2. <b>三傳本都以解經爲本。</b> 左氏主用記事,公、穀主釋義例,而說法各有不同。因此 三傳各有其用;而三傳也確屬各有所長,具有互補的作用,足以爲研究 <u>春秋</u> 互爲 參考的資料。			
注 疏	晉 <u>范寧注、唐 楊士勛疏。</u>			
文字	<u>江公</u> 傳穀 <u>梁春秋</u> , <b>爲今文經。</b> <u>西漢</u> 時,曾立於學官。			

## 六、《春秋三傳》解經之比較

## 【驪姬亂政】

- (一)《春 秋》:「<u>僖公</u>五年,春,<u>晉侯</u>殺其世子<u>申生</u>。」
- (二)《公羊傳》:「曷爲直稱晉侯以殺?殺世子母弟,直稱君者,甚之也。」

(三)《穀梁傳》:「目晉侯斥殺,惡晉侯也。」

### (四)《左 傳》:

初,<u>晉獻公</u>欲以<u>驪姬爲夫人</u>,卜之,不吉;筮之,吉。公曰:「從筮。」卜人曰:「筮 短龜長,不如從長。且其繇曰:『專之渝,攘公之羭。一薰一蕕,十年尚猶有臭。』必不可!」 弗聽,立之。生奚齊,其娣生卓子。

及將立<u>奚齊</u>,既與中大夫成謀,姬謂太子曰:「君夢齊姜,必速祭之。」太子祭於<u>曲沃</u>,歸胙於公。公田,姬置諸宮六日。公至,毒而獻之。公祭之地,地墳。與犬,犬斃。與小臣,小臣亦斃。姬泣曰:「賊由太子。」太子奔<u>新城</u>。公殺其傅杜原款。或謂太子:「子辭,君必辯焉。」太子曰:「君非姬氏,居不安,食不飽。我辭,姬必有罪。君老矣,吾又不樂。」曰:「子其行乎?」太子曰:「君實不察其罪,被此名也以出,人誰納我?」

十二月戊申,縊於新城。姬遂譖二公子曰:「皆知之。」重耳奔蒲。夷吾奔屈。

## 肆、形音義辨析

### 一、字形相近易訛誤的字

	1. 縋(	):夜縋而出	2. 膇(	):重膇之疾
追	3. 搥(	):跌腳搥胸	4. 槌(	):棒槌
	5. 鎚(	):稱鎚落井	6. 追(	):追亡逐北
	1. 戍(	):征戍之事	2. 戌(	):戊戌變法
戊	3. 戎(	):戎馬倥傯	4. 戊(	):戊戌六君子
	5. 戉(	):形狀似斧而較大的兵	器,通「鉞」。	
	1. 敝(	):視如敝屣	2. 幣(	): 劣幣逐良幣
	3. 弊(	):營私舞弊	4. 蔽(	): 浮雲蔽日
敝	5. 鱉(	):甕中捉鱉	6. 斃(	): 多行不義必自斃
附又	7. 瞥(	):驚鴻一瞥	8. 彆(	):彆扭
	9. 憋(	): 憋在心裡、憋尿	10. 蹩(	): 蹩腳貨
	11.撇①(	): 撇清關係。② (	):八字還沒一掂	敝兒。
	1. 齎(	):齎志以歿	2. 躋(	): 躋身權貴
	3. 霽(	):光風霽月	4. 薺(	): 秋荼春薺
齊	5. 臍(	):噬臍莫及、臍帶	6. 儕(	): 詩酒朋儕
	7. 虀(	):畫粥斷虀	8. 齋(	):齋戒沐浴
	9. 濟① (	): 濟弱扶傾。② (	):人才濟濟。	

#### 二、一字多義

	1 / 34		
形	義	例	句
	無、沒	*論語•憲問:「 <u>微</u> 管仲,吾其被髮左 *范仲淹•岳陽樓記:「噫! <u>微</u> 斯人, *燭之武退秦師:「不可, <u>微</u> 夫人之力	,吾誰與歸?」
	精妙幽深	*書經・大禹謨:「人心惟危,道心惟	推 <u>微</u> 。」*微言大義。
微	細小	*方孝孺•指喻:「天下之事,常發於 *防微杜漸:防備禍患的萌芽,杜絕	
	卑賤	*李密・陳情表:「猥以 <u>微賤</u> ,當侍	東宮。」*人微言輕。
	衰落	*顧炎武•廉恥:「吾觀三代以下, *式微:通常用以稱國勢、門祚、事	
	暗中、祕密	方苞•左忠毅公軼事:「爲除不潔者	,引入, <u>微</u> 指左公處。」
	稍、略	*宋玉•登徒子好色賦:「含喜 <u>微笑</u> ,	,竊視流眄。」*拈花微笑。

	少	*兵少將微:軍隊人數稀少,形容兵力薄弱。*本小利微。
	放棄、放下;	*論語•雍也:「犁牛之子騂且角,雖欲勿用,山川其舍諸?」
舍	(アさ∨)	*用行舍藏:形容不強求富貴名利的處世態度。
	除去、除開	孟子•公孫丑下:「當今之世,舍我其誰也?」: 意指除了我以外,
	(アさ∨)	再沒有更適當的人選。
	止息、停止	*論語・子罕:「逝者如斯夫,不舍晝夜。」:日夜不停,持續不斷。
	(アさ∨)	*強聒不舍:嘮叨的說個不停。*鍥而不舍。
	離開(アさ∨)	*陶淵明 • 桃花源記:「便舍船,從口入。」
	房屋、住宅	*蘇轍 ● 黃州快哉亭記:「漁夫樵父之舍,皆可指數。」
舍	(アさヽ)	*陶淵明・桃花源記:「土地平曠,屋舍儼然。」
	三十里	退避三舍:比喻遇到實力很強的對手,爲避免正面衝突折損太多,
	(アさヽ)	乃主動讓步,不與人爭。
	一宿、一夜	左傳・莊公三年:「凡師一宿爲舍,再宿爲信,過信爲次。」(アセヽ)
	止息、停止	左傳・哀公十五年:「舍於孔氏之外圃。」(アさヽ)
	住宿、居住	左傳・宣公二年:「宣子田於首山,舍于翳桑。」(アセヽ)
	謙稱自己的住	*舎親:對人謙稱自己的親戚。*舎弟。(アさヽ)
	所或卑幼親屬	*舍下:對自己住處的謙稱,或稱自己的妻子。
	同類、朋黨	*宋・張載・西銘:「民吾同胞,物吾 <u>興</u> 也。」*黨與。( 凵∨ )
	贊成、允許	論語・述而:「 <u>興</u> 其進也,不與其退也。」(ロ∨)
	支助、贊助	孟子·公孫丑上:「取諸人以爲善,是 <u>與人爲善</u> 者也,故君子莫大乎
	(UV)	與人爲善。」:贊助別人做好事。
	親附、交好	蘇洵・六國論:「 <u>興</u> 嬴而不助五國。」(ロ∨)
	歸附、認同	范仲淹・岳陽樓記:「微斯人,吾誰 <u>興</u> 歸。」(ロV)
cha	給予(ロV)	錢公輔·義田記:「平生好 <u>施與</u> ,擇其親而貧,疏而賢者,咸施之。」
與	等待(ロV)	論語・陽貨:「日月逝矣, <u>歲不我與</u> 。」:比喻錯失時機,後悔莫及。
	選拔,通「舉」	選賢與能:選拔賢德,將政事託付有能力的人。(ㄐㄩV)
	爲、替	孟子・離婁上:「所欲, <u>興</u> 之聚之;所惡,勿施爾。」(ロ <b>v</b> )
	和、同、跟	賈誼・過秦論:「夫六國 <u>興</u> 秦皆諸侯,其勢弱於秦。」( <b>ロ∨</b> )
	參加	*論語·泰伯:「舜禹之有天下也,而不 <u>與</u> 焉。」
	(山丶)	*禮記・禮運:「昔者,仲尼 <u>與</u> 於蜡賓,事畢,出遊於觀之上。」
	干涉、關係	*蘇轍◆黃州快哉亭記:「楚王之所以爲樂,與庶人之所以爲憂,
	(山丶)	此則人之變也,而風何 <u>與</u> 焉?」*干與:干涉、過問。
	表感嘆的語氣	論語・學而:「孝弟也者,其爲仁之本 <u>興</u> !」(ロノ,同「歟」)

## 伍、問題討論參考解答

一、鄭文公請燭之武見秦君,燭之武先推辭後應許的原因何在?

答:鄭文公接納佚之狐建言後,便禮請燭之武。燭之武推辭曰:「臣之壯也,猶不如人;今老矣!無能爲也已。」這裡以婉曲手法道出燭之武內心的感慨,壯士不遇,是對鄭文公無知人之明的怨懟。但在鄭文公態度誠懇,引咎自責的低姿態下,再用一然鄭亡,子亦有不利焉!」說明一覆巢之下無完卵一的道理,提醒燭之武一雖不屑爲國,亦需自衛一,使燭之武隨即捐棄前嫌,臨危受命。鄭文公能從善如流,亡羊補牢,是感動燭之武的主因。更是這種生死與共、休戚相關的命運,促成鄭國內部的團結。

二、燭之武遊說秦穆公使秦軍退兵, 其遊說技巧為何?

答:原文遊說技巧如下表

動之以情	秦、晉圍鄭,鄭既知亡矣!若亡鄭而有益於君,敢以煩執事。
說之以理	越國以鄙遠,君知其難也。焉用亡鄭以陪鄰?鄰之厚,君之薄也
誘之以利	若舍鄭以爲東道主,行李之往來,共其乏困,君亦無所害。
Jul J2公 5在 日日	1.且君嘗爲晉君賜矣!許君焦、瑕,朝濟而夕設版焉!
挑撥離間	2.夫晉,何厭之有?既東封鄭,又欲肆其西封。若不闕秦,將焉取之?

#### 三、從晉文公拒絕子犯一請擊之一的建議,可以看出晉文公是個怎樣的人?

答:晉文公拒絕子犯一請擊之一的要求,其理由爲: 一微夫人之力不及此。因人之力而敝之,不仁; 失其所與,不知;以亂易整,不武。一既顧念秦國協助自己返國即晉君之位的恩情,又不願貿 然破壞秦、晉兩國之間目前的和好關係,考慮可謂周到,故向來的評論皆以爲晉文公賢明。但 孔子嘗謂一晉文公譎而不正。一《論語憲問》蓋晉文公可能顧慮自己剛返國即位不久,根基未 固,故隱忍而不敢與秦國正面衝突,以免傷己元氣而有妨於霸業的建立,實際上乃懷有狡譎之心。

#### 四、引導寫作—辯論稿的寫作

假設班上開辯論會,一方的觀點是「近墨者黑」,另一方的觀點是「近墨者未必黑」。請你選定一方,寫一篇發言稿或議論文參加辯論。

【提示】1.辯論稿力求論點鮮明、結構嚴謹。 2. 宜多舉實例與名言,以增加說服力。 3. 不得少於四百字。

答:(參考範文)

#### (一) 近墨者黑

前人給我們留下一句格言:「近朱者赤,近墨者黑。」它告訴我們,無論是工作還是生活,都 必須要向好的思想、好的行爲方面靠攏,才能向好的方面發展,否則,就要走到事物的不好的一 面去。

一個人如果親近品德修養極差的人,他會在長期的接觸影響中沾染上惡習。蜀國丞相諸葛亮在出師遠征之際,寫給後主劉禪的出師表中說道:「親賢臣,遠小人,此先漢所以興隆也;親小人,遠賢臣,此後漢所以傾頹也。」正是對這個道理的最好闡釋。且不說先漢和後漢的成敗,單說盛唐時期的唐玄宗,在前期任用賢臣姚崇等,國家興旺,後來被奸臣楊國忠等一伙人所矇騙,導致國家衰敗。同是一個人,由於親近賢臣和親近小人的不同,使國家的興衰發生了多麼巨大的變化。由此可以看出「近朱」和「近墨」對於治理國家來說是多麼重要!

不僅是治理國家,乃至對於一個人的成長也是很重要的。環境對於一個人的成長尤為重要。如果把一個幼童放置在一個汙穢的環境長大,在他的內心深處,由於人生觀尚未形成,必將被這些惡習所沾染。所以古代著名哲學家孟子的母親得知周圍鄰居品行不端時,怕使年幼的孟子受到影響,搬了三次家。由此可以得知,若要健康成長,向好的方面發展,必須要遠離惡劣的環境和人,摒棄那些不好的影響。

「墨」會使白淨的東西變黑,要想永保潔淨,就要遠離。而要遠離,別無他法,只有近「朱」。 所以說,近墨者黑,要想使自己做事正確,就要遠離錯誤的,向正確的靠攏。

#### (二) 近墨者未必黑

「近朱者赤,近墨者黑。」似乎已成千古名訓。然而只要細加思索,我們就不難發現,近墨 者未必黑。

無論是否讀過周敦頤愛蓮說的人,但只要看過荷花,都會被它出汙泥而不染的特質所深深感染。荷花可說是最爲近墨者,卻雪白晶瑩,亭亭玉立,令人稱頌千古。它深深扎根於淤泥,卻沒有與其沆瀣一氣,更顯風姿綽約,潔如皎月。可見,近墨者未必黑。

那麼,爲什麼會有近墨而不黑者在呢?黑與不黑,關鍵在於近墨者本身的素質。荷花所以「不 黑」,在於它內在的純潔,本質的卓越,不僅足以抵擋外部的侵擾,更可以使自身不斷壯大,生 存發展。因此可說,近墨者最終是否會變黑,起決定作用的,是其本身究竟爲何品位,即內因。 試想,一身正氣浩然四塞者,近墨也好, 近朱也罷,必定總是滿身正氣,使「赤者」讚嘆,令「黑 者」自慚心驚。 戰國時的屈原,內修朝政,外聯齊抗秦的主張不得實現,自己又處於「浮雲蔽日」、「小人道長」的環境中,仍然絲毫不爲所動,寧可「固將愁苦而終窮」,也要爲尋求復國救民之道而「吾將上下而求索」。他的身上,就呈現出一種近黑不僅不黑,反而更加高潔的品質,足以令人千古稱頌。

當然,我們並不否定近墨者也有被染黑的。特別是自身已經開始變腐,即使「近朱」也不可能有轉機的,會拚命在「墨」的環境中成爲黑亮的精英。但這更可證明,是他們自己本身就黑了,墨,不過提供給他們一個被薰染的環境罷了。

可見,黑與不黑,關鍵要看其本色,看其骨子裡是不是黑。黑皮膚者再擦雪白霜,也還是黑的;白皮膚即使有黑衣所附,終究還是白的。近墨者未必黑,實爲不欺之言。

## 陸、類文選讀

### (一)〈子產論政寬猛〉 昭公二十年

鄭子產有疾,謂子大叔曰:「我死,子必為政,唯有德者能以寬服民,其次莫如猛。夫 火烈,民望而畏之,故鮮死焉;水懦弱,民狎而翫之,則多死焉,故寬難。」疾數月而卒。 大叔為政,不忍猛而寬。鄭國多盜,取人於萑苻之澤(蘆草叢生的水澤)。大叔悔之,曰: 「吾早從夫子(父親,指子產),不及此。」興徒兵(步兵)以攻萑苻之盜,盡殺之,盜少之。 仲尼曰:「善哉!政寬則民慢,慢則糾之以猛;猛則民殘(受傷害),殘則施之以寬。寬 以濟猛,猛以濟寬,政是以和。」

詩曰:「民亦勞止(止,語助詞,無義),汔(〈一、希望,推測)可小康;惠此中國(指西周王朝),以緩四方。」施之以寬也。「毋從(放縱也)詭隨(詭詐善變的人),以謹良,式遏寇虐,慘不畏明。」糾之以猛也。「柔(安撫)遠能(親善)邇,以定我王。」平之以和也。又曰:「不競(急也,殘暴)不絨(緩也,鬆弛),不剛不柔,布政優優(從容不迫貌,平和),百祿是道(聚集)。」和之至也。

及子產卒,仲尼聞之,出涕曰:「古之遺愛也(子產是具有古代「仁愛遺風」的君子)。」

- 【主旨】本文選自<u>魯昭公二十年</u>,內容乃敘言君子以仁政愛民,<u>子產</u>叫<u>大叔</u>寧用嚴政,看起來好像<u>子產</u>有失君子之道。但是看到<u>孔子對子產</u>的批評,我們可以知道,<u>子產</u>不是一個虐民的人。 <u>子產</u>叫<u>大叔</u>「莫如猛」,那是因爲知道他太軟弱,軟而不嚴,百姓自然就流於輕忽玩法。<u>子產</u>所 以要大叔以嚴厲配合寬和,純粹是針對大叔的缺點。
- 【語譯】鄭國子產生病,對著兒子大叔說:「我死之後,你必然執政,只有有德的人才能用寬和來使人民服從,否則,就不如嚴厲。火性猛烈,人看著就怕,所以死於火的人很少;水性柔弱,人輕忽而玩弄它,死於水的人就多,所以用寬政治國很難。」大叔執政,不忍心用嚴厲手段而採用寬和政策。鄭國因此多盜賊,在蘆草水澤一帶劫掠。大叔後悔,說:「我早聽父親話,也不致於這樣了。」就派遣步兵攻打那些盜賊,把他們全殺了,盜賊才稍稍減少。仲尼說:「說得好啊!政治寬和則人民就會怠慢,怠慢就用嚴厲的手段來糾正;政治嚴厲人民就受傷害,受傷害就施行寬和的政治。用寬和來輔助嚴厲,用嚴厲來調劑寬和,政事因此而平和。」詩經說:「人民已經很辛苦,可使他們稍微安康,先行加惠王畿地,再用來安撫四方諸侯。」這是施行寬和。「不要放縱詭詐的人,以此來嚴防不善良的人。遏止侵奪殘暴的人,制裁冥頑不怕王法的人。」這是以嚴厲來糾正。「安撫遠方親善近處,以定天下保君王。」這是用和諧來使國家平靜。又說:「不殘暴不鬆持,不剛愎不優柔,施政平和,各種的福祿就會聚集。」 這是和諧的極致。等到子產去世了,仲尼聽到了,流著淚說:「他的愛心,真是有古人的遺風啊!」

#### (二)〈蹇叔哭師〉 僖公三十二年

<u>杞子</u>自<u>鄭</u>使告于<u>秦</u>曰:「鄭人使我掌其北門之管(鎖鑰),若潛師(秘密出兵)以來,國可得也。」

<u>穆公</u>訪諸<u>蹇叔。蹇叔</u>曰:「**勞師以襲遠,非所聞也**。師勞力竭,遠主備之,無乃不可乎?師之所為,鄭必知之;勤而無所(勞累而沒有斬獲),必有悖心(必然會有背離之怨心)。且行千

#### 里,其誰不知?」

公辭焉。召<u>孟明、西乞、白乙</u>,使出師于東門之外。<u>蹇叔</u>哭之曰:「<u>孟子</u>(孟明),吾 見師之出,而不見其入也。」公使謂之曰:「爾何知?中壽(若你只活六十歲),爾墓之木拱 矣!(你墳上的樹木已長大至可合抱了)」(罵人老不死之意)

<u>蹇叔</u>之子與師(也在軍隊中),哭而送之(兒子),曰:「<u>晉</u>人禦師必於<u>稅</u>。 <u>稅</u>有二陵焉,其南陵,<u>夏后皋</u>(夏桀之祖父)之墓也;其北陵,<u>文王</u>(周文王)之所辟風雨也(曾避風雨的地方)。必死是間,余收爾骨焉。」秦師遂東(向東出兵襲鄭)。

## (三)〈子魚論戰〉 僖公二十二年

<u>楚</u>人伐<u>宋</u>以救<u>鄭</u>。<u>宋公</u>將戰,大司馬<u>固</u>(公孫固)諫曰:「天之棄<u>商</u>(宋爲殷商之後)久矣,君 將興(復興)之,弗可赦也已(這是得不到寬恕的)。」弗聽。

及楚人戰於<u>泓</u>,宋人既成列,楚人未既濟(渡河)。司馬(子魚)曰:「彼眾我寡,及其未 既濟也,請擊之。」公曰:「不可。」既濟而未成列,又以告。公曰:「未可。」既陳(列好戰 陣)而後擊之,宋師敗績。公傷股(宋襄公大腿受傷),門官(君王近衛)殲(陣亡)焉。

國人皆咎(埋怨)公。公曰:「君子不重傷(彳乂Lノ,再傷,傷害已傷者),不禽二毛(不捕年老者)。古之為軍也,不以阻隘也(在險隘處扼阻敵人)。寡人雖亡國之餘(亡國的後代),不鼓不成列(不攻擊還沒擺好陣勢的敵軍)。」子魚曰:「君未知戰。勍敵(〈 | Lノ,強敵)之人,隘而不列,天贊(助)我也;阻而鼓之(攻擊對方),不亦可乎?猶有懼焉(這麼做都還要擔心能否打勝仗)。且今之勍者(強悍的楚兵),皆吾敵也。雖及胡考(《又V,老年人),獲則取之,何有於二毛?明恥教戰(讓士兵知恥,教他們作戰),求殺敵也。傷未及死,如何勿重?(敵受傷未死,怎能不再殺死他們呢?)若愛重傷(不忍心殺害受傷的敵人),則如(應當)勿傷。愛其二毛,則如(應當)服焉(投降)。三軍以利用(軍隊是爲求取戰果而出動)也,金鼓以聲氣(用其聲以勵勇氣)也。利而用之,阻隘可也;聲盛(鼓聲盛大)致志(使士氣高昂),鼓儳(彳兮丶,雜亂不整齊)可也。」

### 柒、《左傳》名句闡釋及重要成語

- **多行不義必自斃。**(隱公元年)
  - 【釋義】不義的事情做多了,必然自取滅亡。
- 2. 一鼓作氣,再而衰,三而竭。(莊公十年)

【釋義】第一次擊鼓時,戰士們鼓足了勇氣;第二次擊鼓時,戰士們的勇氣就衰敗了;第三次擊鼓時,戰士們的勇氣就沒有了。說明做什麼事,都要鼓足勇氣,一口氣將它做完。

3. **一之謂甚,其可再乎。**(僖公五年)

【釋義】有一次已經是很過分的事了,難道還能再來一次嗎?(其,同「豈」)

4. **輔車相依,唇亡齒寒。**(僖公五年)

【釋義】輔和車是互相依存的關係,就像嘴唇沒有了,牙齒就會感到寒冷。比喻事物之間互相 依存、密不可分的關係。輔,車輪兩旁夾轂的兩條直木,用以增強輪輻的載重支力。

5. **欲加之罪,其無辭乎?**(僖公十年)

【釋義】要加他人罪名,難道會沒有藉口嗎?今用「欲加之罪,何患無辭」,表示妄加人罪名。

6. **皮之不存,毛將安傅。**( 僖公十四年 )

【釋義】毛本來就是長在皮上的。現在,皮不存在了,毛將依附在哪裡呢?比喻任何事物,只要失去基礎,就無法存在。(傅,附著)

7. 量力而動,其過鮮矣。善敗由己,而由人乎哉? (僖公二十年)

【釋義】根據自己力量的大小去行動,過錯就會減少。成敗的關鍵主要是由自身的因素決定的, 而不是取決於他人。

- 過而能改,善莫大焉。(宣公二年)
  - 【釋義】有過錯能改正,這是最大的善事。
- 9. 大上有立德,其次有立功,其次有立言。(襄公二十四年)

- 【釋義】最高的是樹立德業,其次是建立功績,再其次是著書立說。此三者是古人心目中永垂 不朽的事業。
- 10. 雖楚有材,晉實用之。(襄公二十六年)【楚材晉用】

【釋義】雖然楚國有人才,其實好多都被晉國任用了。說明晉國善於重用人才。

11. 其所善者,吾則行之;其所惡者,吾則改之。(襄公三十一年)

【釋義】老百姓所讚許的政策法令,我們就要堅持執行;老百姓所厭惡的政策法令,我們就要 加以改正。

12. 數典而忘其祖。(昭公十五年)

【釋義】這是周王諷刺晉國使臣籍談的話:你身爲晉國司典(掌管典制文書的官)的後代,說 起國家歷史上的禮法制度和掌故來,怎麼把自己祖先的職守都忘掉了?比喻忘掉了自己本來的情 況或事物的本源;也比喻對本國歷史的無知。(數,數著說。典,歷史上的禮法制度、掌故。)

13. 夫火烈,民望而畏之,故鮮死焉;水懦弱,民狎而玩之,則多死焉。(昭公二十年)

【釋義】烈火熊熊,百姓望而生畏,不敢近前,所以很少有人死在那裡。相反地,水的外表柔順,百姓喜歡在水中遊玩戲耍,結果好多人都淹死在裡面。比喻治理國家,一定要從嚴要求。(懦弱,軟弱無能;這裡借指水勢平穩。狎,戲弄。)

14. 困獸猶鬥,況人乎?(定公四年)

【釋義】被圍困的野獸還要作最後的掙扎,更何況是人呢?比喻瀕於失敗的人雖然走投無路,也 要頑強抵抗。

15. 三折肱知爲良醫。(定公十三年)

【釋義】多次折斷胳膊的人知道怎樣做一個好醫生,說明知識來源於實際經驗。

16. 十年生聚十年教訓。(哀公元年)

【釋義】越國花十年獎勵人口生育,提倡農桑生產,積聚財富;又花十年教育人民,加強思想訓練。說明積極培養實力,振興國家。

- 17. 治絲益棼: 做事方法不對,越弄越糟。棼,音に与ノ,雜亂。(隱公四年)
- 18. 長惡不悛: 放任惡行滋長而不加改正,今作「怙惡不悛」。悛,音くロラ,悔改。(隱公六年)
- 19. 懷壁其罪:指身藏寶玉,因此獲罪;後比喻有才能的人往往遭受讒害。(桓公十年)
- 20. **宴安鴆毒:**貪圖逸樂的生活就像飲毒酒一樣,自取滅亡。(閔公元年)
- 21. **行將就木:**比喻年紀已大,壽命將盡。(僖公二十三年)
- 22. **退避三舍**:公子重耳在流亡時到了楚國,楚成王問他將來如何報答楚國,重耳回答:「將來如晉、 楚發生戰爭,晉軍便主動退避三舍之地。」後用為謙虛讓步,或因害怕而退縮不前。 (僖公二十三年)
- 23. **濟河焚舟**:記述秦君伐晉時,渡過河後把舟焚毀,表示決一死戰;也借喻爲決心做事,不達勝利,誓不罷休。(文公三年)
- 24. **鋌而走險:**鋌,急走的樣子;在窮途末路或受逼迫時採取冒險行動或不正當的行爲。 (文公十七年)
- 25. 染指於鼎:記述鄭國大夫子公將手指沾於鼎內以嘗黿的故事,比喻沾取非分利益。(宣公四年)
- 26. **屨及劍及:**形容楚莊王急於報仇的焦躁狀態,後用爲比喻說到做到,行動堅決迅速。 ( 宣公十四年 )
- 27. 病入膏肓:記述晉景公病重,無法醫治,後用來比喻不治之症。(成公十年)
- 28. **馬首是瞻:**記述晉、秦二國交戰,晉將荀偃下令:「看我馬頭所向而行事。」後以此比喻服從指揮、聽命行事。(襄公十四年)
- 29. **班荆道故**: 楚國大夫伍舉逃亡路上遇見好友聲子,於是折荆鋪地,邊吃邊聊如何再回故國。 後用爲老朋友路途相逢,歡敘舊情。(襄公二十六年)
- 30. 食言而肥:魯哀公諷刺大夫季氏常不守信約;後借喻人說話不算數。(哀公二十五年)